

15

Caixa XVII

N.º 15

1626.

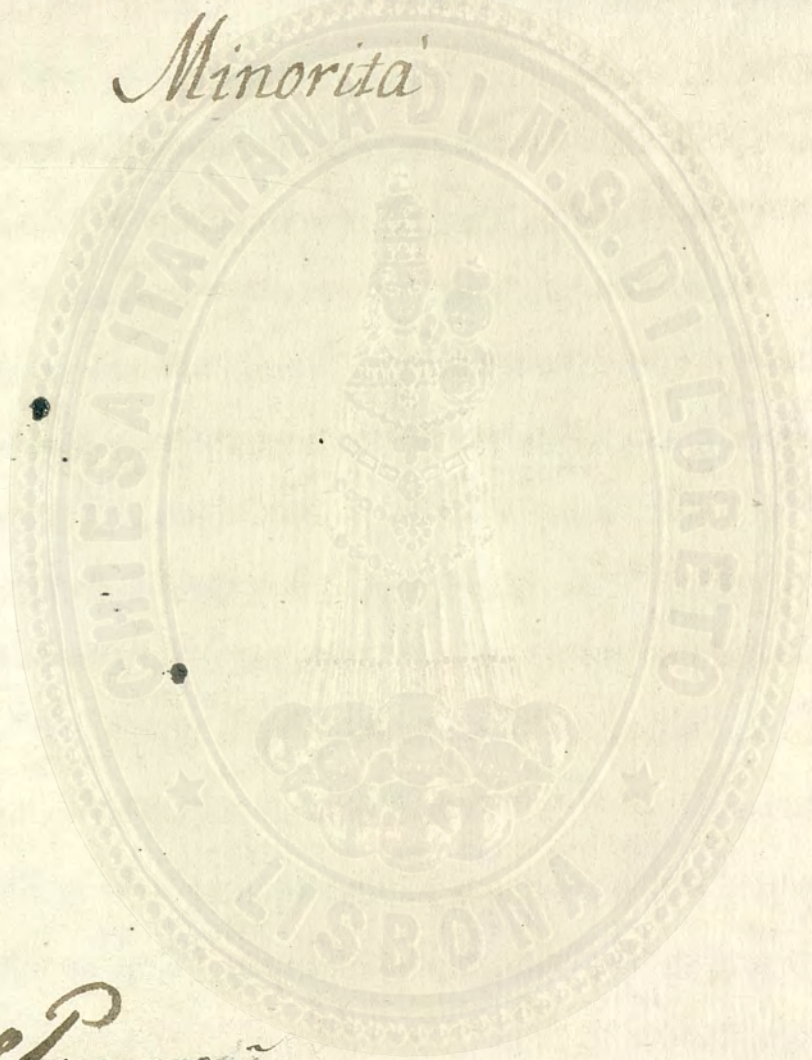
Procuração com disposição d'ultima vontade
de Emmanuel Simoes, feita em 9 de Abril de
1626 - com uma obrigação pia de cinco Missas
em Altarees privilegiados, sem que haja coisa
apreya, que se refira à Igreja, ou hermandade do
Loreto —

TESTAMENTO

(36)

N^o 2_ C.^{ra} G

Testamento d'Emanuel Simoens
Carta di ripartimento d'Eredità spettante al detto
Decreto del Re d'abilitazione del medemo per la
Minorità



~~Alto~~ ~~C. de~~ Procuração
em disposição d'ultima vontade
Emanuel Simoens, feito em
9 d'abril de 1826 com ~~se~~ uma
obrigação pia de 5 Missas em altares
privilegiados, sem que haja culpa expressa
que se refira á Igreja ou Simão de
Loreto do Loreto.

Saibad quantos este estromen
 to de procuracao cedula de testa
 mento e ultima vontade virem
 que no anno do nasçimento de nro
 senhor Jhs christo de mil e seis
 sentos e vinte e seis em nove dias
 do mes de abril na cidade de lisboa
 na Alameda das farneiras do Pellegio
 de sao Roque nas casas da morada
 de mi tabaliad adiante nomeado
 pareceo presente manoes simois
 morador nesta cidade na Rua de
 sao boaventura que este presen
 te anno vai para as partes da
 india filho que disse ser de
 e home Luis teugai e de jacob
 soares e logo por elle foi ditto ami
 tabaliad perante as testemu
 nhas adiante nomeadas que
 simao Jorge mestre e carpim
 leiro por se fazer boa obra
 ouvia de tudo o necessario para
 esta viagem da india e se poder

9 de Abril 1626

embasar por elle subrogante ma
noel simoes não ter outro nome
deio para o poder fazer e que
se conhecedo tinha obra que
nisto recebedisse elle manoel
simoes que vai para aindia
e em parte de paga por este es
tamento les e de feito les pro
curador e astance addito si
mad forge para que por elle
e em seu nome e como elle em
pessoa possa cobrar e rece
ber todas as diuidas que ate
o presente se lhe deverem nes
sa cidade e Reino e assi os
rendimentos de toda o ligiti
ma que lhe fiquou por fa
cimento do dito seu pay e
os tais rendimentos assi a o
presente como os que daqui em
diante se forem forem venen
do e tomar quontas a seus de
vedores e os senecer e todo

Receber dando quitacoes de
tudo o que receber da maneira
que lhe forem pedidas e atina
ra por elle outorgante onde
necessario for fazendo qual
quer comsercos que quizerem
lidas dos bens de Sta. e que lhe
pertencer dos ditos seus pais
e may louuamente e tomar
posse delles e outorgar e ser
pouas publicas com todas
as clausulas que lhe forem
pedidas e obrigar os bens de
lle outorgante e todo fazer
e em paca sempre e para o
branca do ditto podera o ditto
seu procurador procurar
e requerer todos seus direitos
e justia delle outorgante
estar em juizo e fora delle
atodos os termos judiciais
fazendo protestos e requeri
mentos citacoes e demandas

(t)

em largas secretos lancos pe
a horas e de mate de bens pedir
estamentos e cartas teste
nunha veir dar libellos asinar
testemunhas e toda a proua pre
zentar jurar em sua alma to
do liuto juramento e fazer
dar pondo suspensões a quem
peito he for de nomeo selouuar
ouvir sentenças apellar agraues
tod o seguir ate Real entrega
lancar nos bens que os dea de
rederem e pen hora a demato
los tomar delles posse e os vender
todo Receber e dar as ditas quita
coes com poder de sobestabalecer
outros promissores e os de uogar
desta vraz e em todo fara o dito
se aprouador sobestabalecidos
oque elle outrogante faria sendo
presente omfesso a com liure
e geral administracao e Receber
na para si noua situacao e prome

teo e se obrigou de aver por bom
o que pello dito seu procurador
e o bestabalecido for feito
no que ditto he e o de leua em
forma de derreto e o obriga
e os seus bens que obrigou e
de e larou elle outrogante que
por quanto que sendo caço, que
de seja servido de o leuar pa
ra e nesta jornada ou nas di
tas partes da india, e conta
cendo a boa obra que o ditto
simão Jorge lhe faz em ouvia
faz e ordena sua ultima
vontade pella maneira se
guinte que sendo caço que
elle outrossi faleça primei
ro que adella sua may. frabel
toares por quanto ella herua
e deira, quer e he contente,
que a terca dos bens de sta is
que lhe pertencem por fale

(9)

uimento do dito seu pay a a ja
esse simão Jorge para si e sobre
dendo que a dita sua may fale
ca primeira que elle outrogante
marcos simoes, em tal caso a legiti
ma do dito seu pay e home lais
emay deixa liaremente por
via de testamento e pela me
thor via de direito fendo a ca
dos bens das ditas legitimas
a esse simão Jorge pelas Rezo
es sobre ditas e por ser ainda pou
co pelo que lhe deve na boa obra
que lhe fas com declaracão
que tanto que o dito simão Jorge
se souber que elle outrogante he
falecido a vera a seu poder ou
a dita terça ou legitimas pelo
modo a tras declarado sera obri
gado a lhe mandar dizer sinquo
missas rezadas em altares pre
ue ligiados que he somente o que

Dezerua da dita terra e que toma
 das ditas legitimas para sua al-
 ma e tudo promete cumprir por
 seus bens que o obrigou e declarou
 elle outorgante que o que por
 virtude da dita procuração cobra
 pelo modo nela declarado e sendo in-
 mentor da dita legitima e aju-
 rimão foye para si como cohera
 sua propria de que se obrigou a ha-
 nar pedir nunca em tempo algu-
 conta para o que tormou o obrigou
 seus bens assi o outorgou pedio e asseita
 e esta balião o asseito por quem to-
 qu ar audente como pessão publica
 e estipulante e asseitante testemunhas
 que presentes foram chamadas e so-
 gadas por parte delle m.^o Simoes m.^o de
 Freitas m.^o nestacidade na Rua de São
 Boaventura e an.^{to} da breu mestre
 carpinteiro que digo de azaes que am-
 bos disseram ser elle outorgante man-
 simoes o proprio que presente estava

ena nota a sinou com as tei temua has
 Flaviano Manlique da veiga
 taba lido e scriui e fono maes tes
 temunhas Antonio Lucio e Belchior do
 Triguas e f. Luis morado e mada
 Flavia Tosta e serena. Flaviano manlique
 da veiga e aq da nota q sua mag^{de} nesta cidade
 de l. e q cotre el ro mento em o lino do minha
 nota hmeij delle. e fig. proladar concerta a nej
 em f.



(p) da nota e breuica
 Presentos euintei

Dr. Manuel Jimenez

Yo el Honro de Honor de ytheta Jimenez
casado en esta villa de ~~Caceres~~
e leutermo etz aldo de conegue
dorey prouedores Contadore suu do
sus Jimenez ~~Quelica~~ officia ~~quellor~~
deste ~~del~~ no e senecio de ~~del~~
fugual aque etta mingo sentene
de carta de ~~partida~~ ~~en~~ ~~he~~
de ~~ben~~ for a presentada e ~~com~~
Crimen de ~~la~~ ~~com~~ ~~de~~ ~~re~~ ~~u~~ ~~ta~~ ~~de~~
la ~~ca~~ ~~ya~~ ~~de~~ ~~re~~ ~~ten~~ ~~er~~ ~~fa~~ ~~ci~~ ~~sa~~ ~~ber~~
que ~~per~~ ~~ante~~ ~~mi~~ ~~m~~ ~~no~~ ~~junio~~ ~~de~~ ~~el~~
craso ~~da~~ ~~dita~~ ~~villa~~ ~~se~~ ~~hata~~ ~~ra~~ ~~ca~~ ~~de~~
E ~~h~~ ~~no~~ ~~ll~~ ~~men~~ ~~te~~ ~~sen~~ ~~ten~~ ~~en~~ ~~cia~~ ~~de~~
Suu ~~au~~ ~~to~~ ~~re~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~usa~~ ~~su~~ ~~ell~~ ~~de~~ ~~in~~
~~men~~ ~~ta~~ ~~re~~ ~~o~~ ~~par~~ ~~te~~ ~~de~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~figu~~ ~~ra~~
~~ter~~ ~~mer~~ ~~te~~ ~~e~~ ~~fall~~ ~~ec~~ ~~imen~~ ~~to~~ ~~de~~ ~~fab~~ ~~ell~~
~~mar~~ ~~tin~~ ~~de~~ ~~fin~~ ~~ta~~ ~~que~~ ~~de~~ ~~u~~ ~~pa~~ ~~ga~~ ~~no~~
~~ger~~ ~~de~~ ~~o~~ ~~a~~ ~~m~~ ~~am~~ ~~l~~ ~~ui~~ ~~o~~ ~~ue~~ ~~g~~ ~~ca~~ ~~u~~ ~~ca~~
~~de~~ ~~e~~ ~~me~~ ~~ra~~ ~~da~~ ~~no~~ ~~l~~ ~~ig~~ ~~ua~~ ~~re~~ ~~o~~ ~~e~~ ~~pa~~ ~~ga~~ ~~ll~~
~~pel~~ ~~lo~~ ~~s~~ ~~qua~~ ~~s~~ ~~au~~ ~~to~~ ~~re~~ ~~e~~ ~~ter~~ ~~mo~~ ~~de~~ ~~le~~ ~~en~~
~~re~~ ~~ou~~ ~~tro~~ ~~ca~~ ~~usa~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~le~~ ~~ou~~ ~~tro~~ ~~da~~
~~e~~ ~~de~~ ~~cl~~ ~~ara~~ ~~da~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~Am~~ ~~os~~ ~~de~~ ~~na~~ ~~ci~~ ~~men~~ ~~to~~

3

(14)

De nosso senhor Jesus Christo de mill
e setecentos e vinte e quatro annos
ao dez dias do mez de dezembro do
dito anno. meo adito villade Aguiar
em minha pcurado pareceo damas
luis emoto Laurado e mero da
no lugar de exparguall termo
della dita villa foyado de fuinta as
quall dei o jura mento dos santos
evangelis os e de emear reger que elle
de claros todos os e ordenos bens
e fazendo que se guarde e se merte
e falleci mento da dita de fuinta
Joabel martins sua moe e elle
meu e o dito jura mento e do
cargos delle prometteo foy verdade
e de clarou. Cargos todos os e orden
cos bens e fazendo que a dita de
fuinta sua moe se guarde e se merte
bens e fazendo foy aqullo salvo
llhados per dei e men. Bens ou
sua jura mentados e pello cura

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Asabado herado e de quada
sentença de diti e de quada
sentença de que nos ouve appella
cam nem aggrauo e quada diti
partile e de cupellala e de nos
que a de aue de sua legiti
ma ma null fima netto dode
fundo fido de seu fido e de me luy
se senta e sette mill e duzentos
e setenta e ed alto setti e de quada
de sobattem fimo null e de seu
meio capamento e meio e de
collaca e de to que ainda a de aue
fira e de meio de sua legiti
ma se senta e de meio de duzentos
e cento e de oco setti que e de fira
a parta dos pullos e de de pella e de
udo e de sua e de meio de de per
mulher declaraca e de uerda de
aqui mandei que se e de uerda
e de de uerba e de uerbum e de
e de uerba e de uerbum e de
e de uerba e de uerbum e de
e de uerba e de uerbum e de

/// B ///

A Masmell l'any de sua Regilla ma
 da qualla de alen seganta edon
 null d'argentos atre e resaltos
 certos con fer me adre capilla can
 der mac e entregars pilla manar
 seguntte e per seganta edon
 null de que auera per o cent
 e unte null e que e de finta oue
 no capall de cadu adre am de durent
 rebis e m'centte null e e de per qui
 ne centte e de per la e que auera
 pilla que e de de e m'centte e
 ania de far nar seguntte e per
 da de finta su alio e pilla
 manar for e m'centte e per
 07 e m'centte e per e per
 que turnar a de per de seguntte
 seu pagua mentte e en e m'centte
 e de e per e per e m'centte
 e m'centte e per e per e
 e m'centte e per e per e
 e m'centte e per e per e
 e m'centte e per e per e
 e m'centte e per e per e

tem de clarear no duto in ventura
 cartella e em regua a vnde se pode
 ver de a parte ou a alguma du
 mda puzerem aque em b e r t o
 m d e p o r t e p o r q u o a n t e r p a r t e
 do duto manuelle pma n e f o r q u e
 sub se mandare passar mine
 sentença de carta de partitica em
 regua de ben eira e mella
 terem em regua e a t e r p o r
 sua guarda e t i t l o e m a n d a r
 p o r a p r e s e n t e c o m e c o n d a
 e m a n e r a d o e r c a r t a d e s u p l i m e n
 t a d e j o a d e d e s u a m a g e s t a d e c o
 n t e n e d o p r i n c e d a c o m a r c o
 d a v i d a d e t o r r e u e d a p u l l o q u a l l e
 p r e q u e r u s p e t t i c o r d e s u a m a g e s t a d e
 a q u e f u a p r e s e n t a d o e d e s e n d e
 c a m e n t e d e l l a c o m d e r e i t t d e u
 s a p a d e p o r t e n e r e a c u m p r e s e g u a r
 d e m c i a e f f i c a c i a n t e s i d e p e t t i c a
 f a c e d a r e m h e g a r a d i t t a m a n u a l e
 s u m a v o a p a r t e e q u e n e a m q u e
 e m e l e p e r t e n e n c e n o c a p i t u l o d e a b i

Aves desde felle drap
 On ebre nullu e en de se is gub
 desde de f am f am la boi
 na f m i n h a p m b a d a p p o r e l e a
 f m a d b o r g e o y u a d e d m u r a d e
 d a f o r l u r a d e d e n f i m o p d r e a
 q u e f a f i a n e d d a u f d f u a f
 r e f p o n d e n c i a f d e u f o r l u r a d e
 v d o r e p u a d e a b o e d e l a d e d b a m y l u s
 l u n a f f o r e a s e r e l e s e a r r o f
 f u a f i m o n n a d h a f o f e n d e f i a
 r e s e f i m o r o g e

40

dell

Aves desde felle drap
 r e l u b l u d e n d e f e f e f a n d e f i n d e
 f a f i f a m o f a n l e b o a n o f m u n h y
 p o r u b a d a f p o r e l e a d o m i a s l u i p
 m o r a d o r n o e f p o r e g a d e f o m e d e l a d l a e f
 d i e q u e f i a f e n p o r l u r a d o r n e d a
 l o u f a d e m o r a m a f o r l o m o f p o r e f
 n e l e s s o f d a f f i n a d d e f o f p o r f o i r e
 d h u n d e f u e d o f r e e
 d e d o m i a s f l u i p

[illegible]

quoniam de valle ager de mura
 in videris ergo stras deus
 et hys os videris corplatum
 fiamas & alle bergarias comitum
 laforando comoregato picebey
 mbe gunt na comacina sed de
 videris vst fage saber as fupis
 ergos sedu vta deas cas quoro
 se cor deanse fur cognem videris
 gurger vpr chonagim ad videris
 videris vpr videris vpr videris
 fupis fupis videris & videris
 aqueas de mura de carna de
 mura paeat fupis presento es
 comitum mura de mura de mura
 fupis que videris fupis de mura
 vta pueris mura de mura de mura
 auro de mura fupis de mura
 auro de mura de mura de mura
 mura pueris mura de mura de mura
 de mura de mura de mura de mura
 fupis de mura de mura de mura
 mura de mura de mura de mura
 de mura de mura de mura de mura
 de mura de mura de mura de mura

[illegible]

Sicut etiam et benedictus
 et pagada pela Angelica
 cubynada pelo Sangarcelle
 e dunt frangis que varpina
 et segundo queritur isto semis
 havo sortita pro vizas aquae
 sendume apresentando em con
 cymendo dela mandey vydes
 seminas vera seaveren de
 preguistas coquaer sendu vera
 as frequen las foras por mim
 preguistadas sandese jurando
 do somno vanjello in quepu
 serm suas mans en caregandese
 do cargo dela segeu aver
 sade em seus dros de de um
 vho soy juroy fcaido baddan
 de mense que deira eque era
 fello de dno dume lemo de fmo de
 wadon dorelle dano mirado
 no gva de de gva e que dugo
 dade que pagava de vms amos

Digna saber-se de que m'ca
 veralben saber deger e guver
 nado suprema bnt e fofa
 fellefoe en treque p'lo que com
 o d'ne sumario de cada um ngas
 cumo deo no me p'lo all que com
 obervycause fo de preguir
 e cusei goves necesayras de
 p'lo que o m'ca me de cesty
 sao que a f'mson deleyto de
 banyto e cesty p'mman
 sado Justificar me fora o ante
 com cleyto e cesty de vados neces
 verumycause agustina de guirde
 e vados deo ante p'lo v'ca
 segna m'ca de cesty e cesty f'mson
 p'lo que com obervycause ma
 well symes de v'ca ante e
 deo e cesty m'ca p'lo bnt
 ger co guvernao sua v'ca abnt
 f'mson de f'lo de cesty e
 cesty p'lo em ante e cesty
 e cesty deo deo cesty e cesty

Jelleb Indimafurma carlon in
 v. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836.

